

VAT reg nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Ferrovio/
Rail

Trasporto/
Freight

Espresso/
Express

Incooterms
EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

44070253

4 Data spedizione/
Shipping Date

20.01.2021

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

163239

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003920601

10 Vostro riferimento /
Your Reference

411

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

SA/HZA-OSC1
Stefanie Harrer

13 Tel.

+49 (9132) 82-5332

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

229803

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

21 Imballaggio/
Packing

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180285671

5010977308

20

Porto
franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

1.419,5 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

1.322,0 KG

22 Specifica di
destinazione/

57223600

26 Destinazione
Receiving Location

14248

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Unitaria

Consegna/Delivery

Handling Unit

001

9009105671

F-600662.03.6207#S36>1

4.932 PZ

44070253/10

Cuscinetto a sfere insolcate

084882476-0000-12

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Ursprungsland / Country of origin

R.P. Cinese

872635501

872635531

872635654

872635659

872635672

872635680

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003920601

Lotto / Batch
0038861727

Quantità / Quantity
4.932 PZ

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
----	-------------	------------	------------	------------	-------------------------	------------

1	872635501	193,0 KG	209,0 KG	800x 600x 560 MM	P-26-QUA Palette 800X600X136-HLZ	
---	-----------	----------	----------	------------------	-------------------------------------	--

Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1

Quantità: 720 PZ

2	872635531	202,6 KG	218,5 KG	800x 600x 560 MM	P-26-QUA Palette 800X600X136-HLZ	
---	-----------	----------	----------	------------------	-------------------------------------	--

Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1

Quantità: 756 PZ

3	872635654	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	P-26-QUA Palette	
---	-----------	----------	----------	------------------	------------------	--

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

44070253

4 Data spedizione/
Shipping Date

20.01.2021

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
					800X600X136-HLZ	
				Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1		Quantità: 864 PZ
4	872635659	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	P-26-QUA Palette 800X600X136-HLZ	
				Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1		Quantità: 864 PZ
5	872635672	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	P-26-QUA Palette 800X600X136-HLZ	
				Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1		Quantità: 864 PZ
6	872635680	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	P-26-QUA Palette 800X600X136-HLZ	
				Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1		Quantità: 864 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Seite 1 / 1 57927325																														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																														
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 21.01.2021			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers 																														
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed 																																	
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;">6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</td> <td style="width:12.5%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</td> <td style="width:12.5%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</td> <td style="width:12.5%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</td> <td style="width:12.5%;">10 Statistiknummer Statistic Number</td> <td style="width:12.5%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</td> <td style="width:12.5%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</td> </tr> <tr> <td>57223600</td> <td>6 Paletta non riutil</td> <td></td> <td></td> <td>84821090</td> <td>1419,50</td> <td>1,614</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: right;">Summe:</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td style="text-align: right;">1419,50 1,614</td> </tr> </table> MANCA DI						6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	57223600	6 Paletta non riutil			84821090	1419,50	1,614	Summe:													1419,50 1,614
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																											
57223600	6 Paletta non riutil			84821090	1419,50	1,614																											
Summe:																																	
						1419,50 1,614																											
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%;">13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.</td> <td style="width:15%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</td> <td style="width:15%;">20 Besondere Vereinbarungen Special agreements</td> <td style="width:15%;">21 Ausgefertigt in Established in</td> <td style="width:15%;">24 Gut empfangen Goods received</td> <td style="width:15%;">25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance</td> </tr> <tr> <td>WI/CSW-CW42 Florian Gaebler TEL: 004915123400154 MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM</td> <td>Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td>Schweinfurt am at 21.01.2021</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	21 Ausgefertigt in Established in	24 Gut empfangen Goods received	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	WI/CSW-CW42 Florian Gaebler TEL: 004915123400154 MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Schweinfurt am at 21.01.2021																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	21 Ausgefertigt in Established in	24 Gut empfangen Goods received	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance																												
WI/CSW-CW42 Florian Gaebler TEL: 004915123400154 MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Schweinfurt am at 21.01.2021																														
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:30%;">14 Rückerstattung Reimbursement</td> <td style="width:30%;">22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt</td> <td style="width:30%;">23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg</td> <td style="width:10%;">26 Vertragspartner des Frachtführers</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender</td> <td>Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier</td> <td></td> </tr> </table>						14 Rückerstattung Reimbursement	22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	26 Vertragspartner des Frachtführers		Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																					
14 Rückerstattung Reimbursement	22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	26 Vertragspartner des Frachtführers																														
	Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																															
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2090</td> <td style="width:50%;">28 Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT</td> </tr> </table>						27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2090	28 Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT																										
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2090	28 Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT																																



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 21.01.2021
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-000697 vom 21.01.2021



21-000697

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 26.01.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.01.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	44070253	6	COLLI	Getriebeteile	1.420	4,27
Summe: Total:		6,00 COLLI		1.420,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 21-000697 empfangen am 26.01.2021 Réception des marchandises le 26.01.2021 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 70026 Modugno (BA) AGEL S.r.l. 26.01.2021 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604